

Away in a Manger

124

Anon., United States, 1885; st. 3, 1892; alt.

Luke 2:7

F B \flat F

1 A - way in a man - ger, no crib for a bed, the
 2 The cat - tle are low - ing, the poor ba - by wakes, but
 3 Be near me, Lord Je - sus; I ask you to stay close

C7 F

lit - tle Lord Je - sus laid down his sweet head. The
 lit - tle Lord Je - sus, no cry - ing he makes. I
 by me for - ev - er and love me, I pray. Bless

F B \flat F

stars in the sky looked down where he lay, the
 love you, Lord Je - sus; pro - tect me, I pray, and
 all the dear chil - dren in your ten - der care. and

C7 F B \flat C7 F

lit - tle Lord Je - sus, a - sleep on the hay.
 stay by my side un - til night turns to day.
 fit us for heav - en to live with you there.

This anonymous United States carol is often misattributed to Luther. The poem first appeared in a Lutheran hymnal for schools and families. Though he never credited himself with it, the tune most likely was composed by Murray.

Tune: AWAY IN A MANGER 11.11.11.11.
 (MÜLLER)
 Attrib. to James R. Murray, 1887

Angels We Have Heard on High

Luke 2:15

Traditional French carol

Transl. st. 1-3, "Crown of Jesus Music II," 1862; alt.
St. 4, "Carols Old and Carols New," Boston, 1916; alt.

1 An - gels we have heard on high, sweet - ly sing - ing o'er the plains,
2 Shep - herds, why this ju - bi - lee? Why your joy - ous strains pro - long?
3 Come to Beth - le - hem and see Christ whose birth the an - gels sing;
4 See the babe in man - ger laid whom the choirs of an - gels praise;

And the moun - tains in re - ply, ech - o back their joy - ous strains.
Say what may the tid - ings be, which in - spire your heaven - ly song.
Come a - dore on bend - ed knee, God, our world now en - ter - ing.
Mar - y, Jo - seph, lend your aid, while our hearts in love we raise.

Refrain

Glo - - - - - ri - a

in ex - cel - sis De - o, Glo - - - - -

- - - - - ri - a in ex - cel - sis De - o.

The earliest version of this anonymous French carol was first published in 1855. There have been numerous English translations since the 1860s, but the carol did not gain widespread ecumenical usage until the first half of the twentieth century.

Tune: GLORIA 7.7.7.7. with refrain
(LES ANGES DANS NOS CAMPAGNES)
French carol melody